

LBSx101 › LBSx501
BEDIENUNGSANLEITUNG

wenglor TPL

EINFÜHRUNG

Dieses technische Benutzerhandbuch enthält Warnhinweise und Anweisungen für den korrekten und sicheren Betrieb des Produkts. Diese Anweisungen müssen jederzeit befolgt werden. wenglorTPL übernimmt keine Verantwortung für Probleme, die durch eine missbräuchliche Verwendung des Produkts verursacht werden, und weist darauf hin, dass die Garantie in diesem Fall erlischt.



AUSPACKEN

Dieses Produkt wird im Werk mit geeigneten Materialien für einen sicheren Transport verpackt. Verwenden Sie zum Öffnen der Verpackung keine Klinge, um das bzw. die Produkt(e) nicht zu beschädigen. Bitte verwenden Sie bei Bedarf das mitgelieferte Zubehör. (Verwenden Sie keine anderen Produkte oder gleichwertige Produkte, um das mitgelieferte Zubehör zu ersetzen).

Falls während des Transports Schäden aufgetreten sind, müssen diese dem Spediteur zum Zeitpunkt der Lieferung gemeldet werden (einschließlich eines schriftlichen Vermerks auf den Lieferpapieren). Sie sind außerdem verpflichtet, wenglorTPL innerhalb von 24 Stunden nach Erhalt des Pakets schriftlich über den Schaden zu informieren. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen behält sich wenglorTPL das Recht vor, Anträge auf Rückgabe und Umtausch von beschädigten Produkten abzulehnen.

RISIKOKLASSE

Die geltende Norm EN-62471 teilt LED-Leuchtmittel je nach Gefährdung in 4 Risikoklassen ein. Die nachstehende Tabelle fasst die Risiken zusammen, die mit unseren Standardprodukten verbunden sind.

Farbe	Klasse	Risiko
Rot 630 nm	0	keines
Weiß WHI, Blau 470 nm, IR 850 nm	1	geringes

wenglorTPL empfiehlt in jedem Fall den Einsatz einer **Schutzbrille**.

wenglorTPL kann Ihnen **Hinweise zur Minimierung photobiologischer Risiken geben**, einschließlich des nominellen Mindestabstands. Wenden Sie sich hierzu bitte über Ihren **gewohnten Ansprechpartner** an wenglorTPL.

ACHTEN Sie auf das Infrarotlicht, das für die Augen unsichtbar ist.
Anhand der LED-Anzeigen können Sie feststellen, ob das Leuchtmittel eingeschaltet ist.

ABMESSUNGEN

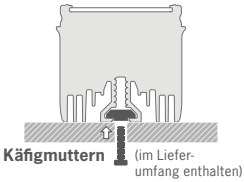


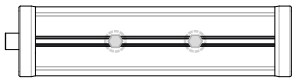
	Gesamtlänge* (mm)	Höhe (mm)	Breite (mm)	Beleuchtungslänge (mm)
	A	B	C	D
LBSx101	158	45	47,6	125
LBSx201	283	45	47,6	250
LBSx301	408	45	47,6	375
LBSx501	533	45	47,6	500

* Gesamtlänge, ohne Stecker.

Wenden Sie sich für weitere **Größen** und **Farben** bitte an Ihren zuständigen Vertriebsmitarbeiter.

BEFESTIGUNG

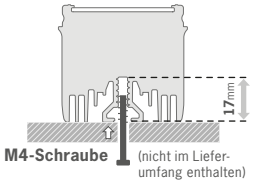




LBSx101	LBSx201	LBSx301	LBSx501
2 Käfigmuttern	2 Käfigmuttern	2 Käfigmuttern	4 Käfigmuttern

Bitte verwenden Sie alle Käfigmuttern.
ENTFERNEN SIE DIESE NIEMALS VON DER BALKENBELEUCHTUNG.

Während des Aufbaus müssen das Leuchtmittel ausgeschaltet und der Stecker gezogen sein. Bitte verwenden Sie M4-Schrauben und setzen Sie diese in die Käfigmuttern auf der Rückseite des Leuchtmittels ein. Das Leuchtmittel wird besser fixiert, wenn Sie die Befestigungspunkte symmetrisch entlang der Balkenbeleuchtung verteilen.

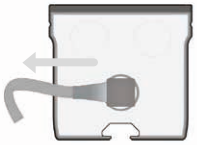


Sie können auch M4-Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) verwenden, die mit einem Anzugsdrehmoment von 0,5 bis 1,5 Nm direkt im Aluminiumprofil befestigt werden. Wir empfehlen außerdem die Verwendung eines Gewindeklebers (nicht im Lieferumfang enthalten), um das Risiko einer Lockerung zu vermeiden.

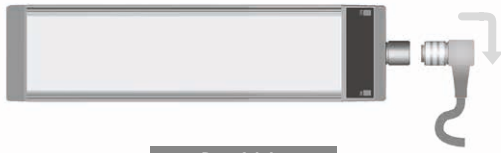
Zusätzlich gibt es das Montagezubehör **ZBAZ001,** mit dem Sie den Lichtbalken an Oberflächen befestigen und sicher um 180° drehen können.

IP65 | +40°C 0°C | 24V ±10%

VERKABELUNG



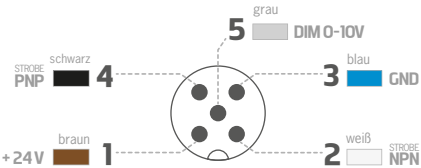
Vorderansicht



Draufsicht

ANSCHLUSS

M12-Stecker 5 Stecker-Pins



STROBE **PNP** :

1	+24V
2	
3	Masse
4	PNP
5	Dim 0-10V

STROBE **NPN** :

1	+24V
2	NPN
3	Masse
4	
5	Dim 0-10V

DAUERLICHT-MODUS:

1	+24V	or	1 +24V
2			2 NPN
3	Masse		3 Masse
4	PNP		4
5	Dim 0-10V		5 Dim 0-10V

PNP: von 5 bis 24 V für 100 % EIN. Von 0 bis 1 V für 100 % AUS.
NPN: weniger als 1 V für 100 % EIN. Über 2 V für 100 % AUS. Max. 20 V.

EMV-BESTÄNDIGKEIT DER VERBINDUNGEN: Um eine bessere EMV-Beständigkeit beim Einsatz der Beleuchtung im Stroboskopbetrieb zu gewährleisten, konfigurieren Sie die Signalverbindungen wie hier dargestellt. Für die Dimmung sollte der Pin (5) mit einer Spannung zwischen 0V und 10V verbunden werden, um eine korrekte Lichtausgabe zu gewährleisten.

STROBE **PNP** :

1	+24V
2	+24V
3	Ground
4	PNP
5	Dim 0-10V

STROBE **NPN** :

1	+24V
2	NPN
3	Ground
4	Ground
5	Dim 0-10V

SPANNUNGSABFALL

Abmessungen	LBSx101	LBSx201	LBSx301	LBSx501
Max. Spannungsabfall in der Balkenbeleuchtung (V)	0,01	0,03	0,06	0,12
Netzkabel: 4x0,34² max. Länge für akzeptablen Spannungsabfall (m)*	<30m			

* Für ein längeres Stromkabel erhöhen Sie den Querschnitt des Kupferdrahtes.

LED-ANZEIGEN



ON : **Power** LED-Anzeige

Str. : **Strobe** LED-Anzeige

STEUERUNG

Das Produkt ist für eine Lebensdauer von >50 kh bei einer Temperatur von 40°C ausgelegt.
Im Strobe-Modus entspricht die Stroboskopzeit direkt der Zeit, in der der Stroboskopeintrag aktiviert ist.

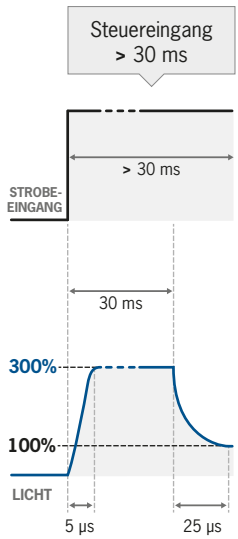
STROBOSKOP PNP & NPN

PNP: von 5 bis 24 V für 100 % EIN. Von 0 bis 1 V für 100 % AUS.
NPN: weniger als 1 V für 100 % EIN. Über 2 V für 100 % AUS. Max. 25,2V.

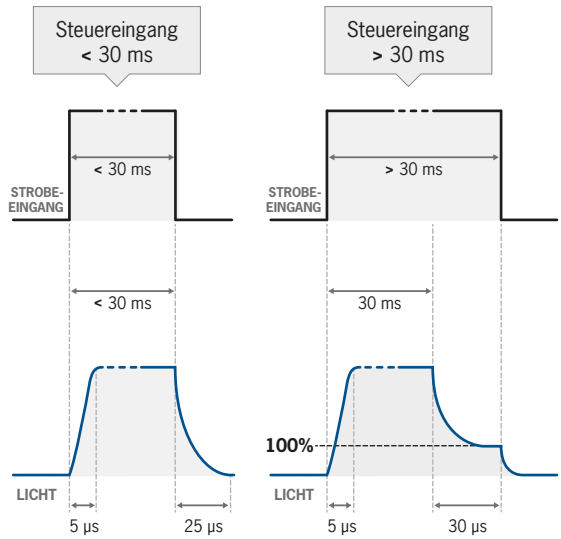
Helligkeit	D max	t max	f max
100 %	entf.	CW	entf.
100 % bis 300 %	1/5	30 ms	30Hz

D: Einschaltdauer
t: Impulslänge
f: Frequenz

DAUERBETRIEB	STROBOSKOPBETRIEB



Die LEDs werden mit 300 % Maximal-strom versorgt. Nach 30 ms wird die LED zu 100 % versorgt.



Nach 30 ms wird die LED zu 100 % versorgt.

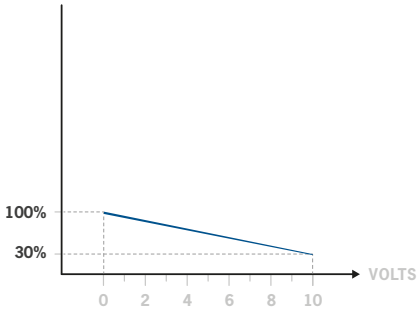
STROMVERSORGUNG

	LBSx101	LBSx201	LBSx301	LBSx501
Verbrauch im CW-Modus	0,36 A	0,72 A	1,08 A	1,44 A
Verbrauch im Strobe-Modus*	1,33 A	2,66 A	3,99 A	5,32 A
Normale Betriebsspannung	24 V im Lichteingang (±10 %)			
Max. Betriebsspannung	30V im Lichteingang			
max. Verbrauch von Stroboskop- und Dimming Signal	10mA			

*Strobe-Betrieb mit 20 % Einschaltdauer.

DIMMUNG

DIMMUNG 0-10V - DAUERBETRIEB

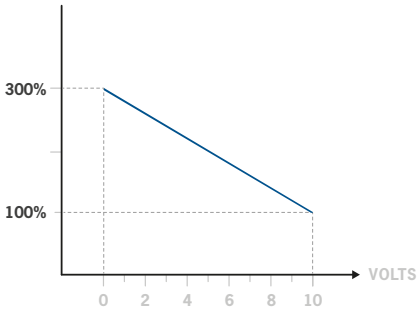


Potentielle Dimmung zwischen 0 und 10 V.

Bei 0 Volt erreicht das Produkt **100 %** seiner Leuchtkraft.

Bitte berücksichtigen Sie bei der Messung der gedimmten Helligkeitsstufen eine Toleranz von ±5 %.

DIMMUNG 0-10 V - STROBOSKOPBETRIEB



Potentielle Dimmung zwischen 0 und 10 V.

Bei 0 Volt erreicht das Produkt **300 %** seiner Leuchtkraft.

Bitte berücksichtigen Sie bei der Messung der gedimmten Helligkeitsstufen eine Toleranz von ±5 %.

BETRIEBSBEDINGUNGEN

-30° bis +40°C / 80 % Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend.
Kein Temperaturschock (max. Temperaturschwankung: 10 °C innerhalb von 24 Stunden).
Nicht für den Außenbereich geeignet.

BENUTZERSICHERHEIT

Verändern oder zerlegen Sie das Produkt weder ganz noch teilweise.

Beachten Sie die Versorgungsspannungen und Anschlussklemmen.

Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist, während Sie das Gerät anschließen, und schalten Sie diese erst wieder ein, wenn das Gerät vollständig angeschlossen ist. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden und die Garantie erlischt.

Blicken Sie nicht direkt in die Lichtquelle.
Befolgen Sie die nachstehenden Hinweise zur Installation, um den Kontakt des Bedieners mit der Lichtquelle zu minimieren.

INSTALLATIONSHINWEISE:

- Verbieten oder begrenzen Sie den direkten Zugang zur Lichtquelle (Exposition in die Strahlungsachse).
- Schaffen Sie eine Sicherheitsbegrenzung, um zu verhindern, dass sich die Bediener der Lichtquelle außerhalb der Empfehlungen des Herstellers nähern.
- Wenn der Arbeitsplatz es zulässt, setzen Sie einen Filter ein, der die Lichtstrahlung unter einem festen oder verstellbaren Rahmen zwischen der Quelle und dem Bediener stoppt. Wenn diese Maßnahmen nicht möglich sind, stellen Sie den Bedienern eine Brille (Klasse 4).

Es liegt in der Verantwortung der Personen, die dieses Produkt installieren, sicherzustellen, dass alle möglichen Maßnahmen (wie die oben genannten) ergriffen wurden, um die Exposition der Maschinenbediener gegenüber dem von diesem Produkt ausgehenden Licht zu reduzieren.

GERÄTEWARTUNG

REINIGUNG (bei ausgeschaltetem Produkt)

Bitte verwenden Sie ein weiches und trockenes Tuch. Verwenden Sie kein Scheuermaterial.
Keine Reinigungsmittel oder aggressive Chemikalien verwenden.
wenglorTPL empfiehlt die Verwendung von Isopropylalkohol.

PRODUKTLEBENSDAUER

Die Lebensdauer der LED kann in der Regel durch die Verwendung des Stroboskop-Modus erhöht werden. Das Stroboskopieren des Lichts oder das Ein- und Ausschalten der Beleuchtung (unter Verwendung von PNP- oder NPN-Leitungen) ermöglicht eine geringere Erwärmung des LED-Chips. Die Chiptemperatur der LED korreliert direkt mit der Lebensdauer des LED-Chips. Maximale Umgebungstemperatur = maximal 40°C.

LEDs verlieren im Laufe der Zeit aufgrund der Hitze naturgemäß etwas an Intensität. Die Verwendung der Dimmung und die Einstellung einer Referenzhelligkeit ist eine Methode, um das Helligkeitsniveau über einen sehr langen Zeitraum konstant zu halten, insbesondere bei helligkeitskritischen Anwendungen. wenglorTPL Produkte sind seit 2006 in Fabriken integriert und viele von ihnen sind heute noch in Betrieb. Die Lebensdauer der LED und das Wärmemanagement stehen bei unseren Designüberlegungen im Vordergrund.

wenglor TPL

wenglor Straße 3
88069 Tettnang
Germany

+49 (**0**)**7542 5399 800** | **support**@wenglor.com

www.**wenglor**.com

Ref.WOI-010901 A3, 08/2026 Ausgabe.

Änderungen der Merkmale und Darstellungen ohne Vorankündigung vorbehalten.